

Weefselverdraagbaarheid en biocompatibiliteit:

Niet-irriterend, pijnloos, geen inhibitie van granulatie en epithelisatie.

Algemene veiligheidsvoorschriften:

Uitsluitend voor extern gebruik op wonden. Gebruik alleen onbeschildigde ampullen. Houd het product uit de buurt van warmtebronnen of zonlicht. Bewaren bij kamertemperatuur.

Techinische informatie:

Samenstelling: Poloxamer, linoleamidopropyl pg-dimonium chloridefosfaat (fosfolipide EFA), allantoino, aloe barbadensis bladextract. Voorkomen en geur: helder, kleurloos en vrijwel reukloos. Oplossing in gelvorm.

De luchtdichte ampul voorkomt besmetting en maakt het mogelijk om het product veilig herhaaldeflijk te gebruiken.

SE UCGel™ Debridement

Rengöring, dekontaminering och återfuktning av akuta och kroniska hudskador samt brännskador av grad I. och II:

Kroniska sår är vanligtvis belagda med en sårskorpa, nekrotisk vävnad, exsudat och/eller biofilm. Sådana beläggningar är mycket svåra att ta bort och fördröjer läkningen.

Akuta sår är i allmänhet kontaminerade med främmande föremål, skräp och mikroorganismer. Denna kontaminering stör den normala läkeprocessen.

UCGel™ Debridement är särskilt effektivt vid rengöring av sårvävnader samt borttagning av biofilm, och förhindrar nybildning av biofilm.

Användningsområde:

Akuta sår: traumatiska sår som skarsår, skrubbsår eller knivsår.

Pooperativa sår. Kroniska sår, inklusive arteriella och venösa sår, diabetessår, trycksår, termiska skador: Brännskador grad I. och II., frostsador. Kemiska och strålningsskaderade sår. För att bevara de återfuktande egenskaperna hos bandage och sårförband, som kompresser, gasbindor, vadd, svampar, hydrofiberförband, alginatförband, hydrokolloidförband osv.

För att lösa bandage eller andra sårförband som det bildats skorpa på vid byte av förband.

Försäljningsenhet:

20 luftfria flaskor à 15 ml - 5 luftfria flaskor à 50 ml

Tillverkare:

Welcare Industries S.p.A., Via dei Falegnami 07, 05018 Orvieto, Italien

Medicintekniska Produkter:

klass IIb – Steril

Funktioner:

Smärtfri och icke-traumatisk borttagning av nekrotisk vävnad, fibrin, sårskorpa, sårvätska, biofilm. Verkar snåb. UCGel™ Debridement kan länmas på såret tills det är dags att byta förband nästa gång.

Bruksanvisning:

Börja med att rengöra såret med UCS™ Debridement eller UCSol™ Debridement, så att eventuellt smuts eller beläggning enkelt kan tas bort innan vidare behandling.

Applicera UCGel™ Debridement på såret eller fylli sårhållet eller sårkifror. UCGel™ Debridement kan länmas på såret tills det är dags att byta förband nästa gång.

Beroende på hur ofta förbandet byts appliceras olika mycket UCGel™ Debridement: en större volym när förbandet först byts efter flera dagar och en mindre volym när förbandet byts nästa eller samma dag.

På sått sätt hålls sårts yta fuktig, vilket ger god rengöring och dekontaminering. Beläggningar frigörs och tas bort nästa gång förbandet byts.

Rengör huden omkring såret med UCS™ Debridement eller UCSol™ Debridement.

Tolerans och biokompatibilitet för vävnad:

Ej irriterande, smärtfri, ingen hämning av granulering och epithelialisering.

Allmänna säkerhetsanvisningar:

Endast för utvändigt användning på sår. Använd endast oskadade ampuller. Förvaras på avstånd från värmeallor eller solljus.

Förvaras vid rumstemperatur.

Teknik Information:

Sammansättning: Poloxamer, Linoleamidopropyl pg-dimoniumkloridfosfat (fosfolipid EFA), Allantoin, bladextrakt från Aloe barbadensis. Utseende och lukt: genomskinlig, färglös och praktiskt taget luktfri. Gelatinerad lösning.

20 luftfria ampuller förhindrar kontaminering och gör det möjligt att använda produkten på ett säkert sätt mer än en gång.

TR UCGel™ Debridmanı

Akut ve kronik cilt yaralarının temizliği, dekontaminasyonu ve nemlendirilmesi, I. ve II. derece yanıklar:

Kronik yaralar genellikle sert, nekrotik doku, eksüda ve / veya biyofilm ile kaplanır. Bu tabakayı temizlemek çok zordur ve yara iyileşmesini geciktirirler. Akut yaralar genellikle yabancı cisimler, debris ve mikroorganizmalar ile kirlenir.

Bu kirlenme normal yara iyileşmesi sürecine müdahale eder. UCGel™ Debridman, yara dokularını temizlemeye ve biyofilmi kaldırmaya ve yeniden oluşmasını engellemeye özellikle etkilidir.

Kullanım alanları:

Akut yaralar: yaralanmalar, sıyrıklar veya bıçak yaraları gibi travmatik yaralar. Ameliyat sonrası yaralar. Arteriyel ve venöz ülser, diyabetik ülserler, basıncı üslemleri, termal yaralanma içeren kronik yaralar: I. ve II. derece yanıklar, donmalar. Kimyasal ve radyasyona bağlı yaralar. Kompresser, gazlı bezler, pedler, süngerler, hidrofiberler, aljinatlar, hidrokoloid vb. bandaj ve yara sargılarının nemlenmesini korumak.

Pansuman değiştirme esnasında kabuk bağlamış bandajları veya diğer kabuk bağlamış yara sargılarını gevşetmek için.

Satış Birimi:

Her biri 15ml'lik 20 havassız şişe. Her biri 50ml'lik 5 havassız şişe.

Üretici:

Welcare Industries S.p.A., Via dei Falegnami, 7, 05018, Orvieto, Italia.

Tıbbi Hazırlar:

Sınıf II-b steril

Özellikleri:

Nekrotik doku, fibrin, kabuk, eksüda ve biyo-filmin ağırsız ve travmatize olmadan temizlenmesi. Çabuk etki. UCGel™ Debridmanı bir sonraki pansuman değiştirimine kadar yaranın üzerinde kalabilir.

Kullanım talimatları:

İlk olarak, yarayı UCS® Debridman veya UCSol™ Debridman ile temizleyin, böylece daha fazla işlem yapılmadan önce kolayca çıkabilen debris veya kabukları temizlensin. UCGel™ Debridman 'ı yaraya uygulayın ya da yara boşluklarını ya da yara girintilerini doldurun. UCGel™ Debridmanı bir sonraki pansuman değiştirime kadar yaranın üzerinde kalabilir.

Pansuman değiştirime sıklığına bağlı olarak, farklı miktarlarda UCGel™ Debridmanı uygulayın: pansuman yalnızca birkaç gün sonra değiştirilginde daha büyük miktar, pansuman ertesi gün veya aynı günde değiştirilginde daha az miktarda uygulayın.

Bu şekilde, yaranın yüzeyi nemli tutulur, bu da iyi temizlik ve dekontaminasyon sağlar.

Kabuklar, bir sonraki pansuman değiştiriliği ile birlikte çıkar ve temizlenir. Yaranın çevresindeki cildi UCS® Debridman veya UCSol™ Debridman ile temizleyin.

Doku toleransı ve biyouyumluluk:

Tahriş edici değildir, ağrısızdır, granülasyon ve epitelizeşyon inhibisyonu yoktur.

Genel güvenlik talimatları:

Sadece yaralarda harici kullanın içindir. Sadece hasar görmemiş ampulleri kullanın. İstima kaynaklarındın veya güneş ışığından uzak tutun. Oda sıcaklığında saklayın.

Teknik bilgi:

Bileşim: Poloxamer, Linoleamidopropil pg-dimonyum klorür fosfat (Fosfolipid EFA), Allantoin, Aloe barbadensis yaprağı ekstresi. Görünüş ve koku: Berrak, renksiz ve neredeyse kokusuzdur. Jeljelimsi süslöşyon.

Havassız ampul kontaminasyonu önler ve ürünü bir kereden fazla güvenli kullanmanızı sağlar.

PT UCGel™ Debridement

Limpeza, descontaminação e hidratação de feridas cutâneas agudas e crônicas. Queimaduras de 1º e 2º grau:

As feridas crônicas por norma são revestidas por uma camada de tecido necrótico, exsudato e/ou formações de biofilme.

Estes revestimentos são de difícil remoção e atrasam o processo de cicatrização. O gel de desbridamento UCGel™ é particularmente eficaz na limpeza de feridas e na remoção de biofilme, impedindo a sua reformação.

Áreas de utilização:

Feridas agudas: Feridas traumáticas como lacerações, escoriações ou perfurações. Feridas cirúrgicas (pós-operatórias).

Feridas crônicas, incluindo úlceras arteriais e venosas, úlceras diabéticas, úlceras por pressão.

Feridas térmicas: Queimaduras de 1º e de 2º grau, queimaduras provocadas pelo frio.

Feridas provocadas por químicos e radiação.

Preservação do efeito hidratante das ligaduras e dos curativos, tais como as compressas, gaze, absorventes, esponjas, pensos hidrofibra, alginato, hidrocolóide, etc. Remoção de ligaduras ou de curativos encrustados durante as trocas.

Unidade de venda:

20 frascos a vácuo, de 15 ml cada - 5 frascos a vácuo, de 50 ml cada

Fabricante:

Welcare Industries S.p.A., Via dei Falegnami, 7, 05018, Orvieto, Italia

Dispositivos Médicos:

Classe IIb - Estéril

Características:

Remoção indolor e não traumática do tecido necrótico, fibrina, exsudato e de biofilme. Ação rápida.

O gel de desbridamento UCGel™ tem a capacidade para permanecer sobre a ferida até a troca do curativo.

Instruções de utilização:

Em primeiro lugar, deve limpar a ferida com a solução de desbridamento UCSol™ ou as toalhetas UCS® para retirar todos os resíduos ou revestimentos antes de proceder a qualquer tipo de tratamento a realizar.

Aplique o gel de desbridamento UCGel™ sobre ferida ou as respectivas cavidades. O gel de desbridamento UCGel™ tem a capacidade para permanecer sobre a ferida até a troca do curativo. A quantidade de gel de desbridamento UCGel™ a aplicar depende de da frequência com que se realiza a troca de curativos: deve-se aplicar uma quantidade maior para trocas realizadas somente vários dias depois da aplicação, e quantide menos para trocas realizadas diariamente. Desta forma, a superfície da ferida permanece hidratada, garantindo uma boa limpeza e descontaminação.

Qualquer tipo de formação será retirado durante a troca do curativo. Limpe a pele em redor da ferida com utilização da solução de desbridamento UCSol™ ou as toalhetas UCS®.

Tolerabilidade e biocompatibilidade do tecido:

Gel de desbridamento UCGel™

Não provoca irritações, indolor, sem inibição da granulação e epitelizeção.

Instruções de segurança:

Apenas para o uso externo sobre feridas. Utilizar ampolas não danificadas. Mantenha afastado das fontes de calor ou luz solar direta.

Manter à temperatura ambiente.

Informações técnicas:

Composição: Poloxamero, Linoleamidopropyl pg-dimonium chloride phosphate (Phospholipid EFA), Alantoina, extrato de folha de Aloe barbadensis.

aparência e odor: transparente, incolor e inodoro. Solução gelificante. As ampolas à vácuo evitam a contaminação e permitem uma utilização segura do produto mais do que uma vez.

SK UCGel™ Debridement

Čistění, dekontaminace a zvlhčení pokožky akutní a chronické rány, I. a II. stupeň popálenin:

Chronické rány sú zvyčajne pokryté odlupovaním, nekrotickým tkanivom, exsudátmi a/alebo biofilmom.

Tieto povlaky sa veľmi ťažko odstraňujú a spomaľujú hojenie rany.

Akútne rány sú vo všeobecnosti kontaminované cudzími telesami, úlomkami a mikroorganizmami.

Táto kontaminácia narúša normálny proces hojenia rán.

UCGel™ Debridement je obzvlášť účinný pri čistení tkanív rany a pri odstraňovaní biofilmu, čím sa bráni jeho reformácii.

Oblasti použitia:

Akútne rány: traumatické rány, ako sú tržné rány, odreniny alebo bodné rány. Pooperačné rány. Chronické rány vrátane arteriálnych a venózných vredov, diabetické vtedy, dekubity termické rány: I. a II. stupňa popáleniny, omrzliny.

Rány indukované chemikáliami alebo žarením.

Na zachovanie zvlhčovania obväzov a krytí na rány, ako napr obklady, gázy, podložky, špongie, hydrovlákná, algináty, hydrokoloidy atď.

Na uvoľnenie obväzov alebo iných krytí na rány počas výmeny krytia.

Predajná jednotka:

20 bezvzduchových fľaštičiek po 15 ml - 5 bezvzduchových fľaštičiek po 50 ml

Výrobca:

Welcare Industries S.p.A., Via dei Falegnami, 7, 05018, Orvieto, Taliansko

Zdravotnícke pomôcky:

trieda II b-Sterilné

Vlastnosti:

Bezbolestné a netraumatické odstránenie nekrotického tkaniva, fibrínu, mŕtveho tkaniva, exsudátu, biofilmu. Rychlý účinok.

UCGel™ Debridement môže zostať na rane až do ďalšej výmeny krytia.

Návod na použitie:

Na prv vyčistite ranu pomocou UCS® Debridement alebo UCSol™ Debridement, aby sa pred ďalším ošetrovaním odstránili nečistoty alebo povlaky, ktoré sa môžu ľahko uvoľniť.

Apikujte UCGel™ Debridement na ranu alebo vyplňte dutiny rany.

UCGel™ Debridement môže zostať na rane až do ďalšej výmeny krytia.

V závislosti od frekvencie výmeny krytia sa aplikujú rôzne množstvá UCGel™ Debridement: väčšie množstvo pri výmene obväzu až po niekoľkých dňoch, menšie množstvo pri výmene obväzu na druhý deň alebo v ten istý deň.

Týmto spôsobom je povrch rany udržiavaný vlhký, čo zabezpečuje dobré čistenie a dekontamináciu.

Povlaky sa uvoľnia a odstraňia pri ďalšej výmene krytia.

Odčistite okolité kožu rany pomocou UCS® Debridement alebo UCSol™ Debridement.

Tkanivová znášanlivosť a biokompatibilita:

Nedráždivý, bezbolestný, bez inhibície granulácie a epitelizácie.

Všeobecné bezpečnostné pokyny:

Len na vonkajšie použitie na rány. Používajte len nepoškodené ampulky.

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla alebo slnečného svetla.

Skladujte pri izbovej teplote.

Techické informácie:

Složenie: Poloxamer, Linoleamidopropyl pg-dimoniumchlorid fosfát (fosfolipid EFA), allantoin, extrakt z listov Aloe barbadensis. Vzhľad a vôňa: číry, bezfarebný a prakticky bez zápachu. Želatinový roztok.

Bezvzduchová ampulka zabraňuje kontaminácii a umožňuje bezpečné použitie produktu viackrát.

CE UCGel™ Debridement

Čistění, dekontaminace a zvlhčení pokožky akutní a chronické rány, I. a II. stupeň popálenin:

Chronické rány jsou obvykle pokryty odlupováním, nekrotickou tkání, exsudáty a/nebo biofilmem.

Tyto povlaky se velmi obtížně odstraňují a zpomalují hojení rány.

Akutní rány jsou všeobecně kontaminovány cizími tělesy, úlomky a mikroorganismy.

Táto kontaminace narušuje normální proces hojení ran.

UCGel™ Debridement je zvláště účinný při čištění tkání ran a při odstraňování biofilmu, zabraňující jeho přetvoření.

Oblasti použití:

Akutní rány: traumatické rány, jako jsou tržné rány, odřenyiny nebo bodné rány. Pooperační rány. Chronické rány včetně arteriálních a žilních vředů, diabetické vředy, dekubity termické rány: I. a II. stupně popáleniny, omrzliny.

K zachování zvlhčení obväzů a krytí na rány, jako jsou např. obklady, gázy, podložky, houby, hydrovlákna, algináty, hydrokoloidy atd.

K uvolnění zasychlých obväzů nebo jiných krytí na rány během jejich výměny.

Prodejní jednotka:

20 bezvzduchových lahviček po 15 ml

5 bezvzduchových lahviček po 50 ml

Výrobce:

Welcare Industries S.p.A., Via dei Falegnami, 7, 05018, Orvieto, Itálie

Zdravotnické prostředky:

trída II b-Sterilní

Vlastnosti:

Bezbolestné a netraumatické odstránenie nekrotické tkáně, fibrínu, mŕtvé tkáně, exsudátu, biofilmu. Rychlý účinek.UCGel™ Debridement může zůstat na ráně až do další výměny krytí.

Apikujte UCGel™ Debridement na ránu nebo vyplňte dutiny rány.

UCGel™ Debridement může zůstat na ráně až do další výměny krytí.

V závislosti na frekvenci výměny krytí se aplikují různé množství UCGel™ Debridement: větší množství při výměně obväzu až po několika dnech, menší množství při výměně obväzu následující den nebo v tentýž den.

Tímto způsobem je povrch rány udržován vlhký, což zajišťuje dobré čištění a dekontaminaci.

Povlaky sa uvolní a odstraní při další výměně krytí.

Odčistěte okolí kůži rány pomocí UCS® Debridement nebo UCSol™Debridement.

Tkáňová snášenlivost a biokompatibilita:

Nedráždivý, bezbolestný, bez inhibice granulace a epitelizece.

Všeobecné bezpečnostní pokyny:

Pouze k vnějšímu použití na rány. Používejte pouze nepoškozené ampule.

Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla nebo slunečního světla.

Skladujte při pokojové teplotě.

Techické informace:

Složení: Poloxamer, Linoleamidopropyl pg-dimoniumchlorid fosfát (fosfolipid EFA), allantoin, extrakt z listů Aloe barbadensis.

Vzhled a vůně: čirá, bezbarvá a prakticky bez zápachu. Želírováný roztok.

Bezvzduchová ampule zabraňuje kontaminaci a umožňuje bezpečné použití produkt více než jednou.

Rev. 01 2025/01



Welcare Industries S.p.A.

Via dei Falegnami, 7

05018, Orvieto - Italia

www.welcareindustries.com